



Kanton Bern / Canton de Berne

Planungsgrundlagen Seeverkehr

Bases d'aménagement pour la navigation de plaisance

Sachplan Seeverkehr Bernische Teile Bieler- und Neuenburgersee

Sachplankarte Neuenburgersee und Zihlkanal

Plan sectoriel de la navigation de plaisance pour la partie bernoise des lacs de Bienne et de Neuchâtel

Carte du plan sectoriel - Lac de Neuchâtel et canal de la Thielle

Massstab / Echelle 1 : 20'000

Stand / Etat au 15.08.2013

Regelung Bootsstationierung / Réglementation des places d'amarrage

- [Green line] Ausschlussbereiche
Secteurs d'exclusion
- [Yellow line] Konsolidierungsbereiche
Secteurs de consolidation
- [Red line] Prüfungsbereiche
Secteurs à examiner
- [Blue dashed line] Verweis auf Objektblätter im Sachplanbericht
Référence aux fiches d'objet figurant dans le rapport du plan sectoriel

Hinweise Bootsverkehr und Schiffahrt / Indications concernant la navigation de plaisance

- [Blue line] Fahrverbotszonen bestehend
Zones interdites à la navigation existantes
- [Blue line] Neue bzw. Erweiterung Fahrverbotszonen zu prüfen
Examen de la possibilité de créer de nouvelles zones interdites à la navigation ou d'étendre des zones existantes
- [Blue line] Hafen- und Werftanlagen Kursschiffahrt
Ports et chantiers destinés aux bateaux de ligne
- [Blue dashed line] Fahrstrassen Kursschiffahrt
Lignes du service public de navigation
- [Blue square] Anlegestellen/Umschlagplätze für Schwemmholttransporte
Débarcadères / installations de transbordement destinés au transport des bois flottants

Hinweise Schutzgebiete / Indications concernant les zones protégées

- [Green dots] Vorranggebiete Natur
Zones de protection de la nature prioritaires
- [Dotted pattern] Wasser- und Zugvogelreservate
Réserves d'oiseaux d'eau et de migrateurs
- [Purple dots] Laichgebiete
Frayères
- [Brown dashed line] Archäologische Schutzgebiete
Sites archéologiques